|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **R** |
| wo/pbc/24/17  |
| оригинал: английский |
| дата: 18 сентября 2015 г. |

**Комитет по программе и бюджету**

**Двадцать четвертая сессия**

**Женева, 14 – 18 сентября 2015 г.**

перечень решений

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ
2. ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

документ WO/PBC/24/1 Prov.4

*Комитет по программе и бюджету принял повестку дня, содержащуюся в документе WO/PBC/24/1 Prov.4.*

1. ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН)

документ WO/PBC/24/2

*Комитет по программе и бюджету рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС принять к сведению отчет Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН) (документ WO/PBC/24/2)*

(a) РОТАЦИЯ ЧЛЕНОВ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН)

документ WO/PBC/24/3.

*Комитет по программе и бюджету (КПБ):*

*(i) постановил создать Отборочную комиссию НККН в составе семи представителей государств-членов в соответствии с положениями пунктов 18 и 19 документа WO/GA/39/13; и*

*(ii) принял к сведению то, что после этого Секретариат инициирует в 2016 г. процесс отбора кандидатов для включения в состав НККН в соответствии с положениями, содержащимися в документе WO/GA/39/13, и мандатом НККН, с тем чтобы Отборочная комиссия представила свои рекомендации КПБ на его сессии в сентябре 2016 г.*

1. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ПОЛНОМОЧИЙ НЕЗАВИСИМОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ВОИС ПО НАДЗОРУ (НККН)

документ WO/PBC/24/4

*Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее ВОИС одобрить предлагаемые изменения полномочий Независимого консультативного комитета ВОИС по надзору (НККН), содержащиеся в приложении I к документу WO/PBC/24/4.*

1. ОТЧЕТ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА

документ WO/PBC/24/5

*Комитет по программе и бюджету рекомендовал Генеральной Ассамблее и другим Ассамблеям государств–членов ВОИС принять к сведению отчет Внешнего аудитора (документ WO/PBC/24/5).*

1. ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ДИРЕКТОРА ОТДЕЛА ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (ОВН)

документ WO/PBC/24/6

*Комитет по программе и бюджету принял к сведению годовой отчет Директора Отдела внутреннего надзора (ОВН) (документ WO/PBC/24/6).*

1. ОТЧЕТ О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ (ОИГ)

документ WO/PBC/24/7

*Комитет по программе и бюджету (КПБ)*

*(i) принял к сведению данный отчет;*

*(ii) приветствовал и одобрил данную Секретариатом оценку степени выполнения рекомендаций из докладов JIU/REP/2014/8 (рекомендация 2), JIU/REP/2014/6 (рекомендации 3 и 4), JIU/REP/2014/3 (рекомендация 2), JIU/REP/2014/1 (рекомендации 1 и 2), JIU/REP/2012/10 (рекомендация 8), JIU/REP/2011/4 (рекомендация 12), JIU/REP/2011/1 (рекомендация 2), JIU/REP/2010/3 (рекомендации 6 и 8), которая представлена в данном отчете; и*

*(iii) просил Секретариат подготовить оценку невыполненных рекомендаций Объединенной инспекционной группы (ОИГ) для ее рассмотрения государствами-членами.*

1. ГОДОВЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА 2014 Г.; ПОЛОЖЕНИЕ С УПЛАТОЙ ВЗНОСОВ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2015 Г.

(a) Годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2014 г.

документ WO/PBC/24/8

*Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Генеральной Ассамблее и другим Ассамблеям государств-членов ВОИС утвердить годовой финансовый отчет и финансовые ведомости за 2014 г. (документ WO/PBC/24/8).*

(b) Положение с уплатой взносов по состоянию на 30 июня 2015 г.

документ WO/PBC/24/9

*Комитет по программе и бюджету принял к сведению положение с уплатой взносов по состоянию на 30 июня 2015 г. (документ WO/PBC/24/9).*

1. ГОДОВОЙ ОТЧЕТ О ЛЮДСКИХ РЕСУРСАХ

документ WO/PBC/24/INF.1

1. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2016-2017 ГГ.

документы WO/PBC/24/11 и WO/PBC/24/16 Rev.

*1. Комитет по программе и бюджету (КПБ), завершив всестороннее рассмотрение во втором чтении предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2016-2017 гг., содержащихся в документе WO/PBC/24/11, просил внести согласованные на его 24-й сессии следующие изменения в пересмотренный вариант предлагаемых Программы и бюджета на двухлетний период 2016-2017 гг., который должен быть представлен сессии Ассамблей в 2015 г.:*

 *(i) внести поправки в описательную часть программ, включая схему результатов в программах 3 и 20, а также пункт 33 (в Финансовом обзоре и обзоре результатов); и*

 *(ii) разграничить представление в бюджете Мадридской и Лиссабонской систем, которые в настоящее время объединены в рамках программы 6, что предполагает разделение этой программы на две самостоятельные программы, в каждой из которых содержалась бы детальная схема результатов, включая отдельный набор ожидаемых результатов для Мадридской и Лиссабонской систем, ресурсы в разбивке по результатам и ресурсы в разбивке по статьям расходов, а также пересмотр соответствующих сводных таблиц и приложений.*

*2. КПБ принял к сведению то, что консенсус не был достигнут по следующим вопросам, поднятым рядом делегаций:*

 *(i) резервирование средств на проведение любых дипломатических конференций в 2016-2017 гг., которое должно быть обусловлено полноправным участием в таких конференциях всех государств-членов ВОИС (в отношении пункта 20); и*

 *(ii) необходимость пересмотра методики распределения доходов и расходов между Союзами, включая распределение разных доходов Организации. При этом КПБ признал, что, поскольку этот вопрос носит сквозной характер, государствам-членам необходимо будет при содействии Секретариата ВОИС проделать дополнительную работу и провести дополнительные обсуждения.*

*3. КПБ принял к сведению возможные варианты обеспечения финансовой устойчивости Лиссабонского союза, описанные в документе* *WO/PBC/24/16 Rev., и рекомендовал Лиссабонскому союзу рассмотреть в соответствии с Лиссабонским соглашением об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации такие возможные варианты с целью обеспечить финансовую устойчивость бюджета Лиссабонского союза на предстоящей 32-й сессии Ассамблеи Лиссабонского союза. КПБ просил Секретариат оказать в этом надлежащую поддержку.*

*4. КПБ рекомендовал, чтобы в ходе 55-й серии заседаний Ассамблей государств – членов ВОИС все Союзы, финансируемые за счет взносов, провели свои сессии до начала обсуждения предлагаемых Программы и бюджета на 2016-2017 гг. на сессии Ассамблей ВОИС в 2015 г.*

*5. КПБ просил заинтересованные государства-члены продолжить консультации по нерешенным вопросам с целью добиться одобрения предлагаемых Программы и бюджета на 2016-2017 гг. на сессии Ассамблей государств-членов в 2015 г. в интересах ВОИС и ее государств-членов.*

*6. КПБ, обсудив вопрос о новых внешних бюро, постановил вернуться к нему на сессии Генеральной Ассамблеи в 2015 г.*

*7. КПБ напомнил о своей просьбе, высказанной на его 23-й сессии, о том, чтобы Секретариат:*

 *(i) представил на 25-й сессии КПБ конкретные предложения о сдерживании роста обязательств по медицинскому страхованию после прекращения службы (МСПС). В этих предложениях могут быть отражены, в частности, результаты проделанной работы, которые были представлены Рабочей группой по МСПС, учрежденной Комитетом высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) Координационного совета руководителей;*

 *(ii) продолжал предпринимать усилия по изысканию дополнительных возможностей и принятию дальнейших мер экономии средств и обеспечения эффективности затрат и представил доклад о достигнутом прогрессе, в том числе в виде количественной оценки, на 25-й сессии КПБ в рамках Отчета о реализации программы.*

Обновленная информация о предложении Рабочей группы по Договору о патентной кооперации (РСТ) относительно стратегии хеджирования доходов РСТ

документ WO/PBC/24/INF/3

*В отношении рекомендации Рабочей группы по РСТ, содержащейся в документе PCT/WG/8/15, Комитет по программе и бюджету (КПБ) был проинформирован – посредством документа WO/PBC/24/INF/3 – о ряде проблем, связанных с реализацией стратегии хеджирования доходов РСТ в виде пошлин. После внимательного рассмотрения изложенных в этом документе проблем КПБ рекомендовал Ассамблее Союза РСТ:*

*(i) предоставить Секретариату дополнительное время для проведения дальнейшего всестороннего анализа этих проблем в целях надлежащей оценки всех задач, связанных с реализацией такой стратегии хеджирования; и, как следствие,*

*(ii) отложить принятие своего решения в отношении вышеуказанной рекомендации до завершения проведения такого анализа.*

1. ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПОЛИТИКА

документ WO/PBC/24/10

*Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, каждой в той степени, в какой это ее касается, одобрить два свода принципов инвестиционной политики (в отношении операционных и основных средств и в отношении стратегических средств) (документ WO/PBC/24/10) со следующими изменениями:*

 *(i) приложение I, пункт 23, первое предложение должно гласить: Как операционные, так и основные денежные средства могут размещаться только в учреждениях, имеющих краткосрочный рейтинг не ниже A-2/P-2 или долгосрочный рейтинг не ниже A‑/A3.*

 *(ii) приложение II, пункт 20(b), первое предложение должно гласить: Денежные средства, размещаемые внешними управляющими фондами, могут храниться только в учреждениях, имеющих краткосрочный рейтинг не ниже A-2/P-2 или долгосрочный рейтинг не ниже A‑/A3.*

1. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА ПО ПОВЫШЕНИЮ НОРМ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ В СУЩЕСТВУЮЩИХ ЗДАНИЯХ ВОИС

документ WO/PBC/24/12

*Комитет по программе и бюджету принял к сведению содержание документа «Заключительный отчет об осуществлении проекта по повышению норм охраны и безопасности в существующих зданиях ВОИС» (документ WO/PBC/24/12).*

1. ОТЧЕТ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОЕКТОВ СТРОИТЕЛЬСТВА

См. документ: WO/PBC/24/13

*Комитет по программе и бюджету передал заключительный отчет об осуществлении проектов строительства нового здания и нового конференц-зала на обсуждение Ассамблеям государств-членов ВОИС.*

1. ОТЧЕТ О ХОДЕ ВНЕДРЕНИЯ В ВОИС ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЙ КОМПЛЕКСНОЙ СИСТЕМЫ ПЛАНИРОВАНИЯ ОБЩЕОРГАНИЗАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ (ПОР)

документ WO/PBC/24/14

*Комитет по программе и бюджету принял к сведению отчет о ходе внедрения всеобъемлющей комплексной системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) (документ WO/PBC/24/14).*

1. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОЕКТА КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЙ В ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (ИКТ)

документ WO/PBC/24/15

*Комитет по программе и бюджету рекомендовал Ассамблеям государств – членов ВОИС и Союзов, каждой в той степени, в какой это ее касается:*

*(i) принять к сведению содержание документа WO/PBC/24/15; и*

*(ii) утвердить закрытие проекта капиталовложений в информационно-коммуникационные технологии.*

1. УПРАВЛЕНИЕ В ВОИС

справочные документы WO/PBC/18/20, WO/PBC/19/26, WO/PBC/21/20 и WO/PBC/23/9

*Комитет по программе и бюджету (КПБ), признав необходимость решения проблемы управления, во исполнение просьбы, высказанной на 54-й сессии Ассамблей государств – членов ВОИС:*

 *(i) провел широкие дискуссии по этому вопросу на своих 23-й и 24-й сессиях. Их результатом явились предложения, выработанные на 23-й сессии (содержащиеся в приложениях I и II к документу WO/PBC/23/9), и документ Председателя, распространенный в ходе 24-й сессии (содержащийся в приложении I к настоящему документу (WO/PBC/24/17)). Несмотря на сохраняющиеся расхождения во мнениях, делегации заявили о своей готовности продолжать обсуждение этого вопроса;*

 *(ii) постановил продолжить обсуждение проблемы управления в ВОИС на своей 25-й сессии в свете рекомендации 1, сформулированной ОИГ в его Обзоре системы управления и администрации во Всемирной организации интеллектуальной собственности (ОУА) (документ JUI/REP/2014/2); и*

 *(iii) постановил, чтобы государства-члены внесли свои предложения по конкретным вопросам для их обсуждения заблаговременно до начала 25-й сессии, но не позднее 1 июля 2016 г., и просил Секретариат свести их воедино в рамках одного из документов, подлежащих рассмотрению на указанной сессии.*

1. ПРЕДЛАГАЕМОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ «РАСХОДОВ НА РАЗВИТИЕ» В КОНТЕКСТЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

справочные документы WO/GA/43/21 и WO/PBC/23/9

*Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям государств – членов ВОИС и Союзов, каждой в той степени, в какой это ее касается, утвердить пересмотренное определение расходов на развитие, содержащееся в приложении II к документу WO/PBC/24/17, и обратился к Секретариату с просьбой:*

1. *использовать пересмотренное определение расходов на развитие при оценке расходов на развитие в проекте предлагаемых Программы и бюджета на 2018 – 2019 гг.;*
2. *указать на схеме «Таблица результатов и Программа и бюджет, включая долю средств, выделяемых на развитие, в разбивке по результатам» следующую дополнительную информацию:*

*Оценочная сумма снижения пошлин в процентном отношении к совокупному доходу, указывающая на то, что сниженные пошлины применяются в соответствии с критериями права определенных заявителей из некоторых стран (главным образом из развивающихся и наименее развитых стран, но не только из этих стран) на снижение пошлин, установленных в перечне пошлин PCT (данная информация должна быть приведена в сноске и выделена другим цветом).*

1. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

 [Приложения следуют]

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ ПО ВОПРОСУ ОБ УПРАВЛЕНИИ**

(от 18 сентября 2015 г.)

А. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендует Генеральной Ассамблее провести два однодневных неофициальных заседания с неограниченным числом участников под руководством Председателя КПБ до начала 25-й сессии КПБ с целью рассмотрения вопросов управления в ВОИС в соответствии с рекомендацией 1, сформулированной Объединенной инспекционной группой (ОИГ) в ее докладе 2014 г. по ВОИС. Цель этих неофициальных заседаний — определить возможные темы для обсуждения, такие как ведение заседаний и их число, структура управления ВОИС и роль КПБ и Координационного комитета (КоКо), а также оказать помощь в подготовке проведения официальных обсуждений в ходе 25-й сессии КПБ. В порядке содействия таким обсуждениям Секретариат окажет помощь в обобщении комментариев и мнений государств-членов по этой проблеме.

В. КПБ рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие меры без ущерба для действующих правил процедуры ВОИС в целях повышения эффективности управления в ВОИС и работы заседаний органов ВОИС:

* стремиться к тому, чтобы заседания завершались в срок. Только в исключительных случаях для получения удовлетворительного результата заседания могут длиться сверх обычного рабочего времени, но предпочтительно не более чем до 19 ч. 00 м.;
* избегать одновременного проведения нескольких заседаний и, по возможности, проведения одного заседания за другим, если только между ними нет очевидной связи;
* Секретариату следует продолжать предпринимать усилия по обеспечению публикации рабочих документов на всех официальных языках за два месяца до начала заседаний, с тем чтобы предоставить делегациям достаточно времени для ознакомления с ними и их изучения;
* чаще использовать практику раннего выдвижения кандидатур председателя и заместителей председателя на транспарентной основе, по возможности до открытия сессии Комитета;
* при внесении предложений относительно графика проведения официальных заседаний Генеральному директору следует, в первую очередь, исходить из ожидаемого объема работы, а также учитывать среднее число дней официальных заседаний за последние пять лет и, по возможности, не допускать его увеличения;
* по возможности, сократить обычную продолжительность сессий комитетов ВОИС, принимая при этом во внимание повестку дня комитетов. Это мера не затронет комитеты, продолжительность сессий которых установлена Генеральной Ассамблеей.

КПБ просит Секретариат проинформировать государства-члены о результатах реализации таких мер (пункт В) на следующей сессии КПБ. После этого КПБ оценит эти меры и примет решение относительно их дальнейшей реализации или изменения.

[Приложение II следует]

**Пересмотренное определение «расходов на развитие» ДЛЯ целей отчетности**

Расходы квалифицируются как «*расходы на развитие»*, когда они используются для финансирования ориентированной на развитие деятельности, осуществляемой ВОИС в интересах развивающихся и наименее развитых стран (НРС), и аналогичные расходы не предусмотрены для развитых стран. В соответствии с прежней практикой для целей Программы и бюджета к первой категории также относятся страны с переходной экономикой. Кроме того, деятельность в целях развития, финансируемая ВОИС, является деятельностью, которая способствует:

* получению развивающимися странами выгод, предоставляемых системой ИС, и совершенствованию охраны изобретений и произведений во всем мире; и
* сокращению разрыва в знаниях между развитыми и развивающимися странами благодаря облегчению доступа развивающихся стран к знаниям и поддержке их участия в инновационном обновлении, создании, использовании и освоении технологий, новых форм самовыражения и творчества.

При этом понимается, что способствующими достижению вышеуказанного эффекта являются следующие виды деятельности:

* + разработка национальных стратегий, политики и планов в области интеллектуальной собственности в развивающихся странах;
	+ разработка национальной (и в соответствующих случаях региональной) законодательной и нормативной базы и мер политики, которые направлены на создание сбалансированной системы ИС (включая соответствующие исследования);
	+ поддержка участия развивающихся стран в процессе принятия решений и диалоге по вопросам ИС на международном и региональном уровнях;
	+ создание современной и передовой национальной административной инфраструктуры ИС;
	+ поддержка пользователей системы ИС в развивающихся странах;
	+ подготовка кадров и укрепление людского потенциала в развивающихся странах;
	+ поощрение инноваций и творчества, передачи технологии и доступа к знаниям и технологии в развивающихся странах (включая соответствующие исследования).

При этом понимается, что осуществляемые в рамках стратегических целей расходы на поддержание эффективной административно-финансовой инфраструктуры, которая дает возможность ВОИС выполнять свои программы, а также обеспечивает эффективную связь между ВОИС, ее государствами-членами и всеми заинтересованными сторонами, для целей отчетности не включаются в расходы на развитие, несмотря на то что некоторые из таких расходов способствуют осуществлению деятельности в целях развития.

[Конец приложения II и документа]